



ที่ กต ๑๑๐๓/๒๓๔

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒ เมษายน ๒๕๖๕

กอศ. รับที่ 234
วันที่ ๒ เม.ย. 2565
เวลา 16.30 น.

เรื่อง การสิ้นสุดหน้าที่ของกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ประจำกรุงซันโตโดมิงโก สาธารณรัฐโดมินิกัน
และการแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ กรุงซันโตโดมิงโก คนใหม่

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาประกาศสำนักนายกรัฐมนตรี ลงวันที่ ๒ สิงหาคม ๒๕๓๔
เรื่อง การแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์ประจำกรุงซันโตโดมิงโก สาธารณรัฐโดมินิกัน
๒. สำเนาประกาศสำนักนายกรัฐมนตรี ลงวันที่ ๘ ตุลาคม ๒๕๕๑
เรื่อง การแต่งตั้งกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ประจำกรุงซันโตโดมิงโก สาธารณรัฐโดมินิกัน
๓. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐโดมินิกัน
ที่ VACM/DSC/DTSMC/16487/21 33711 ลงวันที่ ๔ พฤศจิกายน ค.ศ. ๒๐๒๑
พร้อมคำแปลภาษาอังกฤษ
๔. สำเนาหนังสือสำนักงานราชบัณฑิตยสภา ที่ รก ๐๐๐๔/๒๐๗ ลงวันที่ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๔
๕. ประวัตินางมาเรียโฮเซ ตูรูล มาโยล
๖. สำเนาหนังสือสำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ ที่ นร ๐๘๑๐/๑๕๗๔ ลงวันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๔
๗. สำเนาหนังสือสำนักข่าวกรองแห่งชาติ ลับ ที่ นร ๐๖๐๒/๒๒๒๒ ลงวันที่ ๑๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๔
๘. สำเนาหนังสือกองบัญชาการตำรวจสันติบาล ที่ ๐๐๒๘.๕๖/๖๐ ลงวันที่ ๕ มีนาคม ๒๕๖๔
๙. สำเนาหนังสือศูนย์รักษาความปลอดภัย ลับ ที่ กท ๐๓๑๐/๒๐๗ ลงวันที่ ๕ มีนาคม ๒๕๖๔

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการสิ้นสุดหน้าที่ของนายกุस्ताโว เอนริเก ตูรูล
ดูเบรย์ล (Mr. Gustavo Enrique Turull Du'Breil) กงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ประจำกรุงซันโตโดมิงโก
สาธารณรัฐโดมินิกัน และการแต่งตั้งนางมาเรียโฮเซ ตูรูล มาโยล (Mrs. Mariajosé Turull Mayol)
เป็นกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ กรุงซันโตโดมิงโก สาธารณรัฐโดมินิกัน โดยมีเขตกงสุลครอบคลุมสาธารณรัฐโดมินิกัน
สืบแทนนายกุस्ताโวฯ ที่ถึงแก่กรรม มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี
ตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับ
ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันต่อรัฐบาลไทย รวมทั้งสอดคล้อง
ตามยุทธศาสตร์ชาติในด้านการเมือง การต่างประเทศ และความมั่นคง

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนข้อมูลเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าว ดังนี้

/ ๑. เรื่องเดิม ...

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ ๓๐ เมษายน ๒๕๓๔ รับทราบตามที่กระทรวงการต่างประเทศได้พิจารณาเห็นสมควรให้เปิดสถานกงสุลกิตติมศักดิ์ประจำกรุงซานโตโดมิงโก สาธารณรัฐโดมินิกัน และแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์ประจำกรุงซานโตโดมิงโก สาธารณรัฐโดมินิกัน โดยนายกุस्ताโว เอ็นริเก ตูรูลล์ ดู เบรอลิ ได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งกงสุลกิตติมศักดิ์ฯ สัญญาบัตรตราตั้ง ลงวันที่ ๑๖ กรกฎาคม ๒๕๓๔ ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

๑.๒ คณะรัฐมนตรีมีมติเมื่อวันที่ ๒๔ มิถุนายน ๒๕๕๑ อนุมัติตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบการปรับเลื่อนฐานะนายกุस्ताโวฯ เป็นกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ประจำกรุงซานโตโดมิงโก สาธารณรัฐโดมินิกัน สัญญาบัตรตราตั้ง ลงวันที่ ๑๑ กันยายน ๒๕๕๑ ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ ทั้งนี้ ในการเสนอให้มีการปรับเลื่อนฐานะกงสุลกิตติมศักดิ์เป็นกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์เมื่อเดือนมิถุนายน ๒๕๕๑ มีการเปลี่ยนตัวสะกดชื่อเมืองจากกรุงซานโตโดมิงโกเดิมให้เป็นกรุงซานโตโดมิงโก และตัวสะกดชื่อภาษาไทยของกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ให้เป็นนายกุस्ताโว เอ็นริเก ตูรูลล์ ดูเบรียล เพื่อให้สอดคล้องกับคำอ่านภาษาสเปน

๑.๓ กระทรวงการต่างประเทศได้รับแจ้งจากสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงฮอนดูราส ซึ่งมีเขตอาณาครอบคลุมสาธารณรัฐโดมินิกันว่า นายกุस्ताโวฯ ได้ถึงแก่กรรมเมื่อวันที่ ๘ กันยายน ๒๕๕๔ ต่อมา กระทรวงการต่างประเทศได้อนุมัติตามที่สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงฮอนดูราส เสนอให้นางมาเรียโฮเซ ตูรูย มาโยล บุตรีของนายกุस्ताโวฯ ปฏิบัติหน้าที่แทนกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ประจำกรุงซานโตโดมิงโกไปพลางก่อน ตั้งแต่วันที่ ๕ ตุลาคม ๒๕๕๔ ในระหว่างที่สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงฮอนดูราส อยู่ระหว่างการสรรหา และแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์ประจำกรุงซานโตโดมิงโก สาธารณรัฐโดมินิกัน คนใหม่ ทั้งนี้ เพื่อให้การปฏิบัติงานด้านการตรวจลงตราและนิติกรณ์ของสถานกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ประจำกรุงซานโตโดมิงโก สาธารณรัฐโดมินิกัน เป็นไปอย่างต่อเนื่องด้วยความเรียบร้อย

๑.๔ เมื่อวันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๖๔ ที่ประชุมคณะกรรมการพิจารณาการแต่งตั้ง การดำรงตำแหน่ง และถอดถอนจากตำแหน่งหน้าที่ของเจ้าพนักงานกงสุลกิตติมศักดิ์แห่งราชอาณาจักรไทย ประจำต่างประเทศ ครั้งที่ ๑/๒๕๖๔ ของกระทรวงการต่างประเทศได้มีมติเห็นชอบการแต่งตั้งนางมาเรียโฮเซฯ ให้ดำรงตำแหน่งกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ กรุงซานโตโดมิงโก สาธารณรัฐโดมินิกัน คนใหม่ โดยเมื่อวันที่ ๔ พฤศจิกายน ๒๕๖๔ รัฐบาลสาธารณรัฐโดมินิกันได้ให้ความเห็นชอบการแต่งตั้งนางมาเรียโฮเซฯ ให้ดำรงตำแหน่ง ดังกล่าวแล้ว ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การสิ้นสุดหน้าที่ของเจ้าพนักงานกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ และการแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์ไทย ประจำต่างประเทศเป็นการแต่งตั้งโดยรัฐผู้ส่งเพื่อไปปฏิบัติหน้าที่เป็นกงสุลกิตติมศักดิ์ของประเทศไทยในรัฐผู้รับ จึงเป็นเรื่องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย ดังนั้น ส่วนราชการเจ้าของเรื่องจึงต้องเสนอเรื่องให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่อง และการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

ไม่มี

๔. สารระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ ข้อมูลภาพรวมสาธารณรัฐโดมินิกัน

สาธารณรัฐโดมินิกันเป็นหนึ่งในประเทศสมาชิกกลุ่มประชาคมแคริบเบียน (The Caribbean Community: CARICOM) ตั้งอยู่ในทะเลแคริบเบียน บนเกาะ Hispanola ติดกับสาธารณรัฐเฮติ มีประชากรประมาณ ๑๐ ล้านคน กิจกรรมทางเศรษฐกิจที่สำคัญ ได้แก่ การท่องเที่ยว เกษตรกรรม และกิจการโทรคมนาคม

๔.๒ ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยกับสาธารณรัฐโดมินิกัน

๔.๒.๑ ด้านการเมือง ประเทศไทยกับสาธารณรัฐโดมินิกันดำเนินความสัมพันธ์มาด้วยดีและราบรื่นนับตั้งแต่การสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างกันเมื่อวันที่ ๑๘ กันยายน ๒๕๑๐ (ครบรอบ ๕๕ ปี ในปี ๒๕๖๕) โดยที่ผ่านมามีการแลกเปลี่ยนการเยือนระหว่างกันค่อนข้างจำกัด ทั้งนี้รัฐบาลได้มอบหมายให้สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงฮอนดูรัส มีเขตอาณาครอบคลุมสาธารณรัฐโดมินิกัน และเปิดสถานกงสุลกิตติมศักดิ์ประจำกรุงซันโตโดมิงโก ตั้งแต่ปี ๒๕๓๔ ในขณะที่รัฐบาลสาธารณรัฐโดมินิกันมอบหมายให้สถานเอกอัครราชทูตสาธารณรัฐโดมินิกันประจำสาธารณรัฐอินเดียมียเขตอาณาครอบคลุมไทย และเปิดสถานกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ประจำประเทศไทยตั้งแต่ปี ๒๕๑๖

๔.๒.๒ ด้านเศรษฐกิจ ในปี ๒๕๖๔ สาธารณรัฐโดมินิกันเป็นคู่ค้าอันดับที่ ๓ ของไทยในกลุ่มประชาคมแคริบเบียน รองจากสาธารณรัฐตรินิแดดและโตเบโกและเครือรัฐบาฮามาส และเป็นอันดับที่ ๑๔ ของไทยจาก ๓๓ ประเทศในภูมิภาคลาตินอเมริกาและแคริบเบียน การค้าระหว่างกัน มีมูลค่ารวม ๙๙.๗๖ ล้านดอลลาร์สหรัฐ ไทยส่งออกไปสาธารณรัฐโดมินิกัน ๖๘.๐๑ ล้านดอลลาร์สหรัฐ และนำเข้า ๓๑.๗๕ ล้านดอลลาร์สหรัฐ โดยไทยเป็นฝ่ายได้เปรียบดุลการค้า ๓๖.๒๖ ล้านดอลลาร์สหรัฐ

๔.๒.๓ ความร่วมมือทางวิชาการ ที่ผ่านมา ไทยให้การสนับสนุนด้านวิชาการแก่ผู้แทนสาธารณรัฐโดมินิกันผ่านหลักสูตรฝึกอบรมนานาชาติประจำปี (Annual International Training Course: AITC) ของกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ ในสาขาการจัดการกับภัยพิบัติและการท่องเที่ยวอย่างยั่งยืน รวมทั้งได้แบ่งปันองค์ความรู้การจัดการกับการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) ผ่านเวทีความร่วมมือระหว่างเอเชียตะวันออกกับลาตินอเมริกา (Forum for East Asia - Latin America Cooperation: FEALAC) ซึ่งไทยและสาธารณรัฐโดมินิกันเป็นสมาชิก

๔.๓ ข้อมูลเกี่ยวกับนางมาเรียโฮเซ ตูรุษ มาโยล

นางมาเรียโฮเซฯ ปัจจุบันอายุ ๔๗ ปี สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี สาขาการตลาดจาก Santo Domingo Institute of Technology กรุงซันโตโดมิงโก สาธารณรัฐโดมินิกัน เป็นเจ้าของกลุ่มธุรกิจสำคัญด้านการนำเข้าและส่งออกสินค้าเกษตร โดยปัจจุบันดำรงตำแหน่งประธานบริษัท Hispaniola Grain (นำเข้าและส่งออกสินค้าเกษตร) และกรรมการของกลุ่มบริษัท Turull (กลุ่มบริษัทด้านธุรกิจประกันภัย การรักษาความปลอดภัย และการลงทุน) ทั้งนี้ นางมาเรียโฮเซฯ มีพื้นฐานครอบครัวที่เป็นที่รู้จักและ

/ ยอมรับ ...

ยอมรับอย่างกว้างขวางในสังคมสาธารณรัฐโดมินิกัน และมีทัศนคติที่ดีและชื่นชอบประเทศไทย อันสืบเนื่องจากสายสัมพันธ์ของบิดาที่เคยดำรงตำแหน่งกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ของไทย ดังรายละเอียดการถอดชื่อเป็นภาษาไทยและประวัติย่อของนางมาเรียโฮเซฯ ปรากฏ

ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔ - ๕

๔.๔ แนวทางการเรียกชื่อสถานกงสุลกิตติมศักดิ์ของไทยในต่างประเทศ

กระทรวงการต่างประเทศได้มีแนวทางการแบ่งการเรียกสถานกงสุลกิตติมศักดิ์ของต่างประเทศในไทยออกเป็น ๒ ประเภท คือ (๑) สถานกงสุลกิตติมศักดิ์.....(ประเทศ).....ประจำประเทศไทย และ (๒) สถานกงสุลกิตติมศักดิ์.....(ประเทศ)..... ณ จังหวัด ในกรณีนี้ เพื่อให้การเรียกชื่อสถานกงสุลกิตติมศักดิ์ของไทยในต่างประเทศและสถานกงสุลกิตติมศักดิ์ของต่างประเทศในไทยมีความสอดคล้องและใช้หลักการเดียวกัน จึงเห็นควรให้เปลี่ยนชื่อเรียกสถานกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ประจำกรุงซันโตโดมิงโกเป็นสถานกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ ณ กรุงซันโตโดมิงโก

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

ไม่มี

๖. ผลกระทบ

การแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ กรุงซันโตโดมิงโก คนใหม่ เป็นการสนับสนุนกลไกการส่งเสริมความสัมพันธ์ทวิภาคีระหว่างไทยกับสาธารณรัฐโดมินิกันในมิติต่าง ๆ ให้มีความเข้มแข็งยิ่งขึ้น ขณะที่การเปลี่ยนชื่อเรียกเป็นสถานกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ ณ กรุงซันโตโดมิงโก เป็นการสร้างระเบียบแบบแผนให้การตั้งชื่อสถานกงสุลกิตติมศักดิ์ของไทยในต่างประเทศ

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

ไม่มี

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๘.๑ กระทรวงการต่างประเทศได้ขอให้สำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ

สำนักข่าวกรองแห่งชาติ กองบัญชาการตำรวจสันติบาล และศูนย์รักษาความปลอดภัย กองบัญชาการกองทัพไทย ตรวจสอบประวัติและพฤติกรรมบุคคลของนางมาเรียโฮเซฯ แล้ว ซึ่งหน่วยงานความมั่นคงดังกล่าวแจ้งว่าไม่พบว่ามีประวัติหรือพฤติกรรมที่เป็นภัยต่อความมั่นคงของประเทศไทย ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๖ - ๙

๘.๒ เมื่อวันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๖๔ ที่ประชุมคณะกรรมการพิจารณาการแต่งตั้ง

การดำรงตำแหน่ง และถอดถอนจากตำแหน่งหน้าที่ของเจ้าพนักงานกงสุลกิตติมศักดิ์แห่งราชอาณาจักรไทย ประจำต่างประเทศ ครั้งที่ ๑/๒๕๖๔ ของกระทรวงการต่างประเทศได้มีมติเห็นชอบการแต่งตั้งให้นางมาเรียโฮเซฯ ดำรงตำแหน่งกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ กรุงซันโตโดมิงโก สาธารณรัฐโดมินิกัน คนใหม่ และให้เสนอคณะรัฐมนตรีทราบเรื่องการสิ้นสุดหน้าที่ของนายกุस्ताโวฯ ซึ่งมีผลตั้งแต่วันที่ ๘ กันยายน ๒๕๕๙ และอนุมัติการแต่งตั้งนางมาเรียโฮเซฯ เป็นกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ กรุงซันโตโดมิงโก

๙. ข้อกำหนดอื่นที่เกี่ยวข้อง

อนุสัญญากรุงเวียนนาว่าด้วยความสัมพันธ์ทางกงสุล ค.ศ. ๑๙๖๓ ได้ระบุหลักเกณฑ์ต่าง ๆ เกี่ยวกับกงสุลกิตติมศักดิ์ที่รัฐผู้ส่งแต่งตั้งให้เป็นหัวหน้าสถานทำการทางกงสุล ดังนี้

๙.๑ ข้อ ๑๐ (๒) “ภายใต้บทบังคับของบทบัญญัติของอนุสัญญานี้ แบบพิธีสำหรับการแต่งตั้งและการยอมรับหัวหน้าสถานทำการกงสุลนั้น กำหนดโดยกฎหมาย ข้อบังคับและประเพณีปฏิบัติของรัฐผู้ส่งและรัฐผู้รับตามลำดับ”

๙.๒ ข้อ ๑๑ (๑) “ในการแต่งตั้งแต่ละครั้ง รัฐผู้ส่งจะมอบเอกสารในรูปสัญญาบัตรตราตั้งหรือสารที่คล้ายกันให้แก่หัวหน้าสถานทำการกงสุล ซึ่งรับรองตำแหน่งฐานะของหัวหน้าสถานทำการทางกงสุล...”

หากคณะรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติแต่งตั้งให้นางมาเรียโฮเซ ตูรีย มาโยล ดำรงตำแหน่งกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ กรุงซันโตโดมิงโก กระทรวงการต่างประเทศจะดำเนินการตามหลักเกณฑ์อนุสัญญากรุงเวียนนาฯ ข้างต้น รวมถึงตามระเบียบและแนวปฏิบัติของไทยที่เกี่ยวข้องต่อไป ได้แก่ ระเบียบกระทรวงการต่างประเทศว่าด้วยการแต่งตั้งและการหน้าที่ของเจ้าพนักงานกงสุลกิตติมศักดิ์แห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๓ และแบบพิธีของกรมพิธีการทูตเกี่ยวกับการแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์ การออกสัญญาบัตรตราตั้งและการดำเนินการอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรี ดังนี้

๑๐.๑ รับทราบการสิ้นสุดหน้าที่ของนายกุस्ताโว เอนริเก ตูรีย ดูเบรียล กงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ประจำกรุงซันโตโดมิงโก สาธารณรัฐโดมินิกัน เนื่องจากถึงแก่กรรม ซึ่งมีผลตั้งแต่วันที่ ๘ กันยายน ๒๕๕๙

๑๐.๒ พิจารณาอนุมัติแต่งตั้งให้นางมาเรียโฮเซ ตูรีย มาโยล ดำรงตำแหน่งกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ กรุงซันโตโดมิงโก สาธารณรัฐโดมินิกัน คนใหม่ โดยมีเขตกงสุลครอบคลุมสาธารณรัฐโดมินิกัน ทั้งนี้ โดยคงสถานะของสถานทำการทางกงสุลเป็นสถานกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ ณ กรุงซันโตโดมิงโก ไว้เช่นเดิม

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายดอน ปรมัตถ์วินัย)

รองนายกรัฐมนตรี

และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้

กองลาตินอเมริกา

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๐๓๐ (วรุฒม์ ๐๘๒ ๐๓๕ ๔๑๗๔)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๑๔

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ warut.p@mfa.go.th